



Universiteit
Leiden
The Netherlands

A grammar of Tagdal: a Northern Songhay language
Benitez-Torres, C.M.

Citation

Benitez-Torres, C. M. (2021, September 21). *A grammar of Tagdal: a Northern Songhay language*. LOT dissertation series. Amsterdam, LOT. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/3240577>

Version: Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/3240577>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

A grammar of Tagdal:
a Northern Songhay language

Published by
LOT
Kloveniersburgwal 48
1012 CX Amsterdam
The Netherlands

phone: +31 20 525 2461

e-mail: lot@uva.nl
<http://www.lotschool.nl>

Cover illustration: Central mosque of Agadez, Niger (picture taken by author)

ISBN: ISBN: 978-94-6093-393-6
DOI: DOI: <https://dx.medra.org/10.48273/LOT0608>
NUR: 616

Copyright © 2021: Copyright © 2021: Carlos M. Benítez-Torres. All rights reserved.

A grammar of Tagdal,
a Northern Songhay language

Proefschrift

ter verkrijging van

de graad van doctor aan de Universiteit Leiden,
op gezag van rector magnificus prof.dr.ir. H. Bijl,
volgens besluit van het college voor promoties
te verdedigen op dinsdag 21 september 2021

klokke 15:00 uur

door

Carlos Miguel Benítez-Torres

geboren te

Mayagüez, Puerto Rico

in 1968

Promotores: Prof. dr. M.G. Kossmann
Prof. dr. M.P.G.M. Mous

Promotiecommissie: Prof. dr. S. Bendjaballah (Université de Nantes)
Dr. L. Souag (LACITO, Paris)
Prof. dr. M.A.F. Klamer

Acknowledgements

First of all, I would like to give thanks to my longsuffering wife, Caryn, and my children, Andrés and Rachelle Benítez-Devilbiss. You put up with all the difficulties over the years. You rock! *Merci aussi à tous mes collègues, amis et co-équipiers, surtout 'A' et 'H'. Malheureusement, je ne peux pas vous tous mentionner, mais vous savez qui vous êtes. Sans vous, ce document n'aurait pas été possible. Merci d'avoir organisé tante de session d'étude avec des locuteurs de la langue, et surtout pour votre patience avec moi et toutes mes questions. C'est un honneur pour moi de vous appeler mes amis !*

A huge *alxer buuboonan* goes to every single Tagdal speaker who was willing to provide the data necessary for this document. *Ƴabaaya sa alkəttab aayo, amədhəl anjim booren sa!* May this document be a help to you and your people for years to come. Thanks very much to all of my friends and colleagues over the years at Payap University, especially in the Linguistics Department. Your patience and understanding as I finished this document went "above and beyond".

"Thank you" to Dr. Anthony Paul Grant, who planted the idea that I could do a doctorate inside my head, and to Dr. Doris Payne and to Dr. Don Burquest, for kindly giving me the "kick in the pants" that I needed at the time. Thanks also to Dr. Maarten Kossmann and Dr. Maarten Mous, who also guided my research over the years.

Gracias a mi madre, Josefina Torres-Rodríguez, por todos los sacrificios a través de los años. ¡Por fin, terminé! Gracias también a todos mis colegas de SIL – ustedes saben quiénes son – por todas sus sugerencias. Gracias a Tali Alicea, por ser un ejemplo y por abrir los surcos. Cuando llegué yo, el camino fue mucho más fácil a causa de todos tus esfuerzos. ¡Realmente, soy un pequeño sentado sobre los hombros de gigantes!

If I have left anyone out, it is not out of disrespect. Rather, it is only because there were so many people who contributed to this volume over the years that it is impossible to mention them all. So if I have missed you, please forgive me. It certainly was not on purpose.

Table of Contents

Acknowledgements	i
Table of Contents	ii
0.1 Glosses, abbreviations and symbols	vii
0.2 Grammatical Morpheme index	viii
1 Introduction	1
1.1 Location	2
1.2 Sociolinguistic situation	3
1.3 Classification	4
1.3.1 Songhay	4
2.0 Phonological structure	15
2.1 Syllable structure	15
2.2 Consonants	15
2.2.1 Inventory	15
2.2.2 Consonantal contrasts	17
2.2.3 Distributional restrictions	19
Labials b and f in borrowed vocabulary	19
Gemination	19
[ʃ] and [h]	20
Nasals	20
2.2.4 Consonant clusters	21
Word-initial	21
Word-final	21
2.3 Vowels	21
2.3.1 Vocalic contrasts	22
2.3.2 Vowel realisations	24
2.4 Sound rules	25
2.4.1 Assimilation of place of articulation of /n/	25
2.4.2 Nasalisation of vowel before /n/	26
2.4.3 Devoicing of /y/ before fricatives	26
2.4.4 lengthening of Genitive <i>n</i>	27
2.4.5 Long consonants at morpheme boundaries	28

2.4.6 Final vowel elision.....	29
2.4.7 short /ay/, /aw/	31
2.5 Stress	32
2.5.1 Monosyllabic, disyllabic words	33
2.5.2 Trisyllabic words, words with 4+ syllables	34
3.0 Morphology	37
3.1 Nouns.....	37
3.1.1 Pronominal subsystem.....	37
3.1.2 Noun morphology.....	38
Prefix <i>a-</i>	43
Prefix <i>t-</i>	51
3.1.3 Nominalisation, verbal nouns	57
Tuareg roots.....	57
Morphological	57
Agentive <i>-ma</i>	58
Songhay roots	65
Determining verb vs noun	65
Nominalising suffix <i>-yén</i>	66
Agentive <i>koy</i>	67
3.2 When to use Songhay and Tuareg vocabulary.....	68
3.2.1 Generic vs. specific.....	68
3.2.2 Masculine vs. feminine.....	69
3.2.3 Large vs. small.....	70
3.3 Adjectives, adverbs.....	70
3.3.1 Adjectives	70
Songhay	71
Tuareg.....	72
3.3.2 Adverbs.....	75
3.4 Adpositions.....	75
3.5 Verbs	76
3.5.1 Songhay cognates	76
3.5.2 Tuareg cognates.....	79
3.5.3 Derivational affixes	84

Causative	85
Reciprocal.....	89
Passive	90
Multiple prefixes	90
3.5.4 Suppletion.....	91
3.5.5 Verb morphology.....	95
Pre-verbal bound morphemes	95
Subject pronominal clitics	95
Negation	97
Tense-Aspect-Mood	101
Suffixes.....	106
Venitive <i>-kat</i>	106
Allative <i>-nan</i>	107
Direct Object	108
Dative Indirect Object	109
Chapter 4	113
4.0 Clause, Syntax, Paragraph structure	113
4.1 Noun Phrases	113
Determiners, demonstratives	113
Indefinite <i>aafó, fo, foóda</i>	114
Definite <i>aayó, zi, fen</i>	117
Compound demonstratives <i>ayzí, ayžén</i>	122
4.2 Noun Phrase coordination.....	125
<i>nda</i> 'and'.....	125
<i>meeda</i> 'or'.....	126
4.3 Adpositional phrases.....	127
4.4 Word order in verbal clauses	128
4.5 Non-verbal clauses	130
4.6 Clause coordination	130
4.6.1 Clausal coordination without a connector.....	131
4.6.2 Clause coordination with connector	132
Adversatives <i>maffán, míffan</i> 'but'	133
Disjunctive, <i>meeda</i> and <i>waalá</i> 'or'	134

4.7 Subordination	135
4.7.1 Adverbial clauses.....	136
Time relation, <i>sa</i> 'when'	136
<i>sa harwá</i> 'while', 'before', 'not yet'	137
Additive <i>harwá</i> 'in addition', 'while'	140
Conditional <i>ámmaaka</i> 'if'	141
Conditionals with <i>kud</i> 'if'	142
Negative conditional, counterfactual <i>nda anāfi</i> 'unless'	144
<i>ha aayó nda</i> 'just as', 'how'	146
Purpose, by means of Subjunctive Mood, Future	148
Reason <i>felás</i> 'because'	149
4.7.2 Complement clauses with <i>sa</i>	151
4.8 Relative clauses	157
4.8.1 Subject relatives clauses	157
4.8.2 Object relative clauses	161
4.8.3 Adpositional relative clauses	162
4.8.4 Other	167
4.9 Commands, requests	171
4.9.1 <i>báaya</i> NP <i>kan</i>	171
4.9.2 With Subjunctive <i>m-</i>	172
4.9.3 With imperative	173
4.10 Questions	174
4.10.1 Yes/no questions	174
4.10.2 Tag questions	176
4.10.3 Content questions	177
Questions using <i>man</i> 'where?'	180
<i>ma aafó</i> + NP 'which?'	181
Content questions with adpositions	182
4.11 Cohesion	184
4.11.1 Particles, Connectors	184
<i>ha zi n aláqqam</i> / <i>ha aayó n aláqqam</i> 'after that'	184
<i>təzzár</i> 'then'	186
<i>áygas</i> 'but, therefore, however'	189

<i>áηguuzi</i> 'suddenly', 'right then and there'	191
<i>haziggá</i> 'because of that', <i>hazikán</i> 'therefore'.....	192
4.11.2 Prominence, grammatical constructions.....	193
Word order.....	194
Independent Pronouns	196
Emphatic particle <i>da</i>	196
5.0 References	199
Appendix, short folk tale in Tagdal	205
Summary	230
Samenvatting	233
Curriculum Vitae (English)	236
Curriculum Vitae	237

0.1 Glosses, abbreviations and symbols

-	morpheme boundary
=	clitic boundary
ˈ	stress marker, when over a vowel
ˑ	stress marker, only in phonetic transcriptions
[]	phonetic transcription
1SG	first person singular
1PL	first person plural
2SG	second person singular
2PL	second person plural
3SG	third person singular
3PL	third person plural
ADJ	adjective
ADV	adverb
ADJR	adjectiviser
ALL	allative
CAUS	causative
DEF	definite
EMPH	emphatic
FUT	future
GEN	genitive
IMP	imperfective
IND	indefinite
LOC	locative
NEG	negation
OBJ	object
PASS	passive
PL	plural
PRF	perfective
REL	relative
SUB	subject
SBDR	subordinator
SBJ	subjunctive
VEN	venitive

0.2 Grammatical Morpheme index

morpheme	gloss	section
a=	Third person singular clitic (3SG)	3.5.5
=a	Third person singular clitic, object (3SG.OBJ)	3.5.5
a-	Nominaliser, M Tuareg etymology	3.1.2
aayó	Singular definite demonstrative, proximal (DEF)	4.1
aʔzi	Singular medial distance demonstrative (COMP.MED)	4.1
aʔfén	Distal demonstrative (COMP.DIS)	4.1
akka	Interrogative, tag questions (INT.TG)	4.10.2
ámmaaka	Conditional 'if'	4.7.1
-an, -en, -wan, -tan	PL suffix	3.1.2
-an, -nan	Adjectiviser	3.3.1
anʔi=	Second person plural clitic (2PL)	3.5.5
ánʔi	Second person plural independent pronoun (2PL.IND)	3.1.1, 4.11.2
ánʔga	Third person singular independent pronoun (3SG.IND)	3.1.1, 4.11.2
áygas	Connector, main clause, adversative 'however', 'therefore'	4.11.1
b-	Imperfective (IMP)	3.5.5
ə-	Subject Relative marker (SUB.REL)	4.8.1, 3.3.1
éŋguuzi	Connector, focus 'suddenly'	4.11.1
ənta	Interrogative, functions to cast doubt upon an assertion (INT)	4.6
ya= / =ay	First person singular clitic (1SG)	3.5.5
yaay	First person singular independent pronoun (1SG.IND)	3.1.1, 4.11.2
da	Emphatic marker (EMPH)	4.11.2
daayó	Locative postposition 'place'	4.3
felás	Reason subordinator 'because'	4.7.1
fo	Singular indefinite demonstrative (IDF)	4.1

ga	Locative postposition 'on'	4.3
harwá	Subordinating construction 'still'	4.7.1
ha aayó nda	Interrogative construction 'how?'	4.10.3
haziggá	Connector, main clause, reason 'because'	4.11.1
hazikán	Connector, main clause, marks end of discourse or section 'therefore'	4.11.1
i=	Third person plural clitic (3PL)	3.5.5
i-	PL prefix, Tuareg etymology	3.1.2
=i	Third person plural clitic, object (3PL.OBJ)	3.5.5
iiri=	First person plural clitic (1PL)	3.5.5
íiri	First person plural independent pronoun (1PL.IND)	3.1.1, 4.11.2
íngi / ínga	Third person plural independent pronoun (3PL.IND)	3.1.1, 4.11.2
zi	Singular medial distance demonstrative (MED)	4.1
kan	Locative postposition 'in'	3.5.5, 4.3
-kat	Venitive (VEN)	3.5.5
koy	Agentive, Songhay etymology	3.1.3
kud	Conditional 'if'	4.7.1
m-	Subjunctive (SBJ)	3.5.5, 4.7.1
-ma	Agentive, Tuareg etymology	3.1.3
man	Interrogative 'where?'	4.10.3
may	Interrogative 'who?'	4.10.3
mǎǎán, míǎǎán	Adversative coordinator 'but'	4.6.2
ma aafó	Interrogative construction 'which?'	4.10.3
mǎǎí	Interrogative 'what?'	4.10.3
meeda	Coordinate connector 'or'	4.2, 4.3
n, m, ŋ	Genitive (GEN)	2.4.1, 2.4.4, 3.5.5, 4.1, 4.3
-nan	Allative (ALL)	3.5.5
nə-	Perfective negation (NEG.PRF)	3.5.5
nəm-	Reciprocal (REC)	3.5.3, 3.5.4
nda	Coordinate connector 'and', 'with'	3.4
nda anəǎí	Negative conditional 'unless'	4.7.1
-nén	Plural suffix, demonstratives	4.1
-nen	PL Adjectiviser	3.3.1
ni= / =in	Second person singular clitic (2SG)	3.5.5
nin	Second person singular independent pronoun (2SG.IND)	3.1.1, 4.11.2
n beena	Locative construction 'over'	4.3
s-, ʃ, z, ʒ	Causative (CAUS)	3.5.3, 3.5.4
sa	Dative postposition (DAT)	3.4, 3.5.5,

		4.3
sa	Subordinator (SBDR)	4.7, 4.7.2
sə-	Imperfective negation (NEG.IMP)	3.5.5
ʃen	Singular distal demonstrative (DIS)	4.1
t-	Nominaliser, F Tuareg etymology	3.1.2
tə-	Future (FUT)	3.5.5, 4.7.1
təw-	Passive (PASS)	3.5.3, 3.5.4
təzzár	Connector, main clause, time relation 'then'	4.11.1
-yen	Nominaliser, Songhay	3.1.3